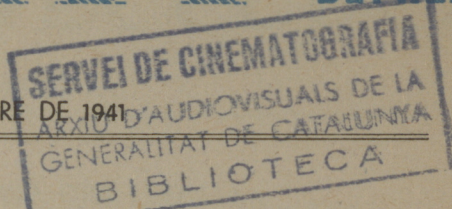


# Intermedios de CULVER CITY



SERVICIO  
DE PRENSA

N.º 55 — BARCELONA, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1941



## COMO SE HACEN LAS PELICULAS (Continuación)

### VII. .. TECNICOS AL TRABAJO

Dirijámonos finalmente a un escenario sonoro. Una luz encarnada junto a la puerta y varios rótulos luminosos indicando "Silencio" nos prohíben la entrada: es que en el interior se está rodando una escena. Sin embargo, no tendremos que aguardar mucho. El rodaje de esta escena apenas ocupará diez minutos. Entremos. Una semioscuridad lo inunda todo. A doce metros de altura divisamos las plataformas por las que circulan los electricistas y luminotécnicos. En uno de los ángulos del estudio se levanta un decorado sobre el cual se vierte la cegadora luz de cuarenta grandes reflectores. Otras potentes lámparas, colocadas a ras del suelo o montadas sobre trípodes, completan la iluminación.

Esta reclama uno de los principales cuidados que toda película requiere. Electricistas y luminotécnicos tienen que trabajar de íntimo acuerdo con el operador, a cuya habilidad confiase la perfecta captación de todos los efectos plásticos que cada escena contiene. Un pequeño ejército de hombres ejecuta al instante todas las órdenes que el operador va dictando en el curso de las pruebas de iluminación.

Otro personaje importante en el estudio es el ayudante del ingeniero de sonido. Su misión consiste en el manejo del trípode circulante que sostiene el micrófono. Este ayudante, antes del rodaje, debe de efectuar igualmente varias pruebas. Al efecto, coloca el micrófono en el lugar estratégico, o sea, aquel desde donde mejor se recogen los voces de los protagonistas, y pronuncia unas palabras. Inmediatamente, desde un altavoz, contéstale el ingeniero de sonido: "OK", o "Más a la derecha" o "Demasiado alto", etc. El ingeniero de sonido, instalado en una cabina transportable construida a prueba de ruidos, vigila la escena a través de un cristal. Su único contacto con el exterior de la cabina efectúase por medio de un altavoz. En un capítulo próximo daremos cuenta de la delicadísima tarea que realiza este importante técnico.

También es de mucha responsabilidad el cometido del llamado "property man". Este toma nota de la colocación de todas las piezas accesorias del decorado, del vestuario de los artistas, el color o dibujo de sus corbatas, etc. Estos detalles serán de enorme utilidad para cuando haya que filmar una escena que precise igual decorado o igual vestuario.

Pero quien mayor autoridad ejerce es, desde luego, el operador. Provisto de una docena de lentes distintas, estudia detalladamente el escenario, a fin de determinar la adecuada diafragmación de la cámara para primeros planos, planos generales, panorámicas, planos americanos, o ralentis. La cámara está alojada en el interior de una impresionante caja metálica, dispuesta sobre un "rotambulator" que permite toda clase de movimientos angulares y rectilíneos.

(Continuará)

### ROSALIND RUSSEL PASABA POR INGLESA

En muchas ocasiones ha sido objeto de comentarios entre la colonia cinematográfica de Hollywood la pronunciación marcada y correctamente inglesa de Rosalind Russell, la magnífica artista que comparte con Robert Donat los honores estelares de la emocionante cinta Metro Goldwyn Mayer "La Ciudadela". Hace pocos días, Rosalind dijo que esto se debe, probablemente, a sus antepasados, y a este propósito refirió una anécdota que data de los días en que ella daba sus primeros pasos por el teatro.

En aquella época, Rosalind perteneció a una compañía dirigida por E. E. Clive. Todos los artistas eran ingleses, y junto a ellos Miss Russell adquirió gran experiencia. Cierta día, uno de sus compañeros la preguntó:

—Rosalind, ¿dónde nació usted?

—En una de las colonias de Inglaterra—repuso la simpática estrella.

—Ya me lo figuraba—respondió el interpelante—. Su pronunciación es excelente.

—Sí, desde luego—concluyó, sonriente, Miss Russell—. Nací en una de las antiguas colonias... los Estados Unidos de América.

Esa revelación puso en un conflicto al director de la compañía, puesto que todos los artistas que la componían fundaban el principal mérito de ella en el hecho de ser todos ingleses.

Sin embargo, Miss Russell, actriz americana, continuó siendo la primera actriz de aquella compañía... inglesa.



# NOTICIAS

## *en montaje*

N.º 55 — BARCELONA, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1941

### JOYAS NAPOLEONICAS REPRODUCIDAS PARA UNA GRAN PELICULA

En la magnífica producción Metro Goldwyn Mayer dirigida por Clarence Brown, bajo el título "Maria Walewska", Greta Garbo, que asume el papel de protagonista, luce un aderezo de joyas que son reproducción exacta de las usadas por las principales damas de Europa en tiempos del Emperador Napoleón I.

Estas joyas han sido reproducidas tan a la perfección que muchos joyeros de Norteamérica han valorado estas imitaciones en algunos miles de dólares. Terminada la filmación de "Maria Walewska", las joyas en cuestión fueron exhibidas, así como los trajes de Greta Garbo y de Charles Boyer, y diversas piezas decorativas, en una interesante exposición artística dedicada especialmente al estilo llamado imperio.

### UN GRAN EXITO LITERARIO EN LA PANTALLA

Trátase de "Adiós, Mister Chips", magnífica novela del escritor inglés James Hilton. La primera edición de este libro, aparecida a finales del año 1934, quedó rápidamente agotada. A los cuatro meses, doce ediciones sucesivas habían sido adquiridas por el mercado inglés. Simultáneamente, las principales editoras de Francia, Holanda, Suecia, Dinamarca, América del Norte y Hungría, editaron sendas versiones de "Adiós, Mister Chips" en sus respectivos idiomas. Más recientemente, Italia y Finlandia han publicado traducciones de esta interesante novela, sobre cuya acción se basa la magnífica cinta Metro Goldwyn Mayer "Adiós, Mister Chips", en la que su protagonista, Robert Donat, realiza una de sus más prodigiosas y geniales creaciones artísticas.

El éxito editorial de "Adiós, Mister Chips" sólo ha sido superado por su éxito en la pantalla.

### UN AUTOR DE FAMA MUNDIAL

Lo es sin duda el novelista inglés A. J. Cronin, autor de la novela "La Ciudadela", que bajo la dirección de King Vidor e interpretada por Robert Donat y Rosalind Russell, fué llevada a la pantalla por Metro Goldwyn Mayer, constituyendo un éxito universal.

La realización de esta cinta dió a conocer al público de todo el mundo el nombre de este escritor, quien desde entonces ha visto la mayoría de sus obras traducidas a todos los idiomas.

Recientemente, Metro Goldwyn Mayer ha realizado una producción basada en otra novela de Cronin, titulada "Las estrellas miran a la Tierra".

### ELENCO DE UNA GRAN PRODUCCIÓN MUSICAL

"Ciudad del Oro", soberbia producción musical Metro Goldwyn Mayer, que tiene por escenario los hermosos valles de California, reúne un elenco excepcional en el que figuran estrellas pre dilectas de todos los públicos.

Asumen los principales papeles Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, pareja que ha conquistado las simpatías y los aplausos del mundo entero. Walter Pidgeon y Leo Carrillo desempeñan importantes papeles. Buddy Ebsen, el famoso bailarín, tiene en "Ciudad del Oro" ocasión de deleitarnos con sus originales danzas. Figura asimismo en el reparto de esta cinta Metro Goldwyn Mayer, el reputado actor H. B. Warner, brillantemente secundado por Leonard Penn, Priscila Lawson, Bob Murphy y Cliff Edwards.

La dirección de "Ciudad del Oro" lleva la rúbrica de Robert Z. Leonard.

### UN IDILIO INTERRUPTO POR UNA JIRAFa

En la cinta de los Hermanos Marx titulada "Una Tarde en el Circo", asistimos a una escena de inenarrable comicidad de la que son protagonistas el imponderable Groucho y su inseparable dulcinea Margaret Dumont.

La escena en cuestión consiste en un arrebatador idilio del más puro y genuino romanticismo: Groucho Marx, personificando al sagacísimo abogado Loophole, trata de conquistar el corazón de la multimillonaria señora Dukesbury. Al efecto, le prodiga toda clase de frases del más encendido amor, a los que los oídos de la dama no se muestran muy reacios.

De pronto, la millonaria suelta un enérgico bofetón que aterrizza violentamente sobre el rostro del abogado: al parecer, éste trataba de cogerla por la cintura. Sin embargo, pronto disuélvese el equívoco. La supuesta caricia era obra de una jirafa de un circo, a cuya vera se desarrollaba la enternecedora escena.





# con las estrellas

N.º 55 — BARCELONA, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1941

## LA DIFÍCIL CARRERA DE MYRNA LOY

Cuando el hogar de los esposos Williams, de Helena (Montana), vióse aumentado con una niña, todo el vecindario se llevó una gran sorpresa: la recién nacida tenía el pelo rojo. Este detalle, que parecía había de condenar a la niña a la mediocridad, ha sido, sin embargo, la clave de su éxito. Su nariz respingona también fué objeto de comentarios desfavorables.

A los once años, la pequeña Myrna era discipula aventajada en su escuela y distinguíase en las representaciones de teatro infantil que la escuela daba regularmente. Habiéndose trasladado la familia al sur de California, tuvo Myrna ocasión de ver de cerca a sus estrellas favoritas que tanto la habían emocionado en el cine de su pueblo natal. Abrigando la ambición de emularlas, tomó lecciones de baile, en cuyos estudios hizo notables progresos. Ingresó posteriormente en la escuela Westlake, y después en la Venice High School. Para ayudar a su familia, a la sazón en dificultades financieras, dió lecciones de baile por 25 dólares a la semana. Aprendió escultura bajo el profesorado de Winebrenner, para quien trabajó asimismo como modelo. Dejó la escuela para trabajar en el teatro durante un año y tres meses, al cabo de los cuales ingresó en la industria cinematográfica... como montadora.

Por fotografías que le hizo el célebre "cameraman" Henry Waxman, trabó amistad con Rodolfo Valentino, quien le facilitó una prueba ante las cámaras, lo cual le brindó la primera oportunidad de ser actriz de la pantalla.

Destacóse inmediatamente en la interpretación de personajes exóticos, para cuyo trabajo facultábale extraordinariamente su rara y fascinante belleza. Sin embargo, pronto abandonó esta clase de papeles que no le brindaban una carrera muy brillante, para dedicarse a interpretar otra clase de personajes menos exóticos y de mayor margen artístico.

Su celebridad alcanzó la cúspide al trabajar junto a William Powell. Ambos nombres son, hoy, casi inseparables para el público de todos los países, que pone a Myrna Loy en el primer lugar de sus preferencias.

## EL VETERANO WALLACE BEERY

El nombre de este actor va íntimamente ligado a la historia del séptimo arte. Hace veinte años era pronunciado con admiración en las cinco partes del mundo.

Su vida ha sido en extremo azarosa y no fué para él tarea fácil conquistar el universal renombre de que hoy goza. Llegó al estrellato cinematográfico después de haber probado fortuna en otros mil oficios, entre ellos el de domador de elefantes en un circo ambulante. Frente a las cámaras ha tenido que trabajar con abrumadora intensidad antes de alcanzar los privilegios de la popularidad.

Wallace Beery nació en Kansas City. Su padre era agente de policía. No gustándole la escuela, abandonó el hogar paterno, al que regresó al cabo de poco tiempo para someterse de nuevo a la disciplina escolar.

Trabajó como agente de publicidad de un circo, en el cual también actuó, como ya hemos dicho, a título de domador de elefantes. Luego abandonó el circo, a fin de ganar más dinero, y se convirtió en artista teatral de variedades. Presentaba un número a base de canciones y chistes. Esta nueva profesión le permitió recorrer casi todos los Estados Unidos. Cuando, atraído por el cine, ingresó en los Estudios Essanay, gozaba de mucha popularidad.

En dichos Estudios trabajó como comparsa, artista, director, cameraman y otras cien especialidades de aquella industria entonces en embrión. En aquellos primeros tiempos conoció a una muchacha muy linda que se reveló como artista gracias a él, y la convirtió en su esposa: Gloria Swanson. El matrimonio se separó algunos años después.

Por espacio de veintitrés años, sin interrupción, Wallace Beery no ha dejado de cosechar triunfos como artista de la pantalla. Ha interpretado papeles de toda clase, desde villanos y criminales, hasta hombres bonachones e inofensivos. Tan pronto ha realizado creaciones dramáticas como de desternillante comicidad.

Su afición favorita es la aviación. Personalmente, es el mismo hombre rudo, de corazón franco y bondadoso y enemigo de pamplinas que vemos en el cine.



# SERVICIO



# ESPECIAL

## Radiofónico

N.º 25 — BARCELONA, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1941

### UNA NOTICIA INVEROSIMIL

El profesor de baile Robert Alton, quien ha enseñado a los mejores bailarines americanos, ha sido contratado por Metro Goldwyn Mayer para enseñar a bailar la rumba a Greta Garbo. En el reparto de la próxima película de esta genial estrella, figuran Melvyn Douglas, Ruth Gordon, Constance Bennett y Roland Young.

### LOS SOMBREROS DE MICKEY ROONEY

Este complemento del atuendo masculino, que en muchos actores pasa desapercibido, no es el menos importante en la carrera y los éxitos de Mickey Rooney. Su primer sombrero de copa en "Los Hijos del Juez Harvey" es inolvidable, así como el bombín. La gorra y el fieltro de "Forja de Hombres" eran el complemento del personaje. En su próxima película "Andy Hardy Aventurero" debuta con un pajizo. La gracia con que lo maneja, deja tamañito a Chevalier.

### ROBERT YOUNG DEPORTIVO

Es bien sabido que casi todas las estrellas cinematográficas poseen magníficas fincas en las que no falta la piscina. Hasta hace poco Robert Young había manifestado cierta hostilidad hacia la moda de las piscinas, pero la última noticia es que está construyendo una de las más grandes y hermosas que existen en Hollywood.

### FELIX BRESSART

Uno de los "camaradas comisarios" de Greta Garbo en "Ninotchka", Félix Bressart, desempeñará un papel de vendedor ambulante en la película Metro Goldwyn Mayer "Catalina", cuya protagonista es Shirley Temple.

### OTRO EXITO COMICO DE WILLIAM POWELL

Las noticias que se reciben del estreno en América de la nueva película de William Powell y Myrna Loy, titulada "Mi Marido está Loco", son que Powell realiza en ella una creación cómica original y acertada como nunca.

### DE VILLANO A SANTO

Conrad Veidt tiene en su haber de actor muchos más papeles de traidor y villano que de hombre de bien. No obstante, parece que se le adjudicará la parte de protagonista en la obra "The Passing of the Third Floor Back", próxima a filmarse en los estudios de Culver City, que es prácticamente la biografía de un santo.

### UNA NUEVA PELICULA MUSICAL

Metro Goldwyn Mayer está terminando una nueva película musical titulada "No estamos casados", la que contendrá la novedad de que en ella cante un número la gentil Ann Sothorn.

### "EL AMOR NO MUERE"

Este es el título definitivo que se ha dado a la última película de Jeanette MacDonald. El argumento y la música prometen ser un éxito.

### LA PROTAGONISTA FEMENINA DE "EL HOMBRE Y LA BESTIA"

Ingrid Bergman, estrella europea, ha sido contratada por Metro Goldwyn Mayer para el principal papel de la tercera versión de "El Hombre y la Bestia", de Robert L. Stevenson.